

Ausweis-Nr.
Raamat Nr.
Berufsgruppe u. Art: ..
Kutserühm ja liik:

Die Angaben von 1—5 werden bestätigt: — Andmed 1—5 kinnitatakse:

....., den 194.....

Stempel und Unterschrift durch die zuständige Ortspolizeibehörde.
Vastava kohaliku politseiasutuse tempel ja allkiri.

Antrag auf Ausstellung eines Arbeitsausweises. Ettepanek tööraamatu väljaandmiseks.

Durchf. AO. des Reichskommissars für das Ostland vom 31. 1. 42. — Ida maa-ala riigikomissari määrus 31. 1. 42.

1. Name: Vorname: *Anna*
Nimi: *Annamäe* Eesnimi:
(bei Frauen auch Geburtsname. — Naistel ka neiupeivenimi.)
2. Wohnort: Wohnung:
Elukoht: *Saare vallas Kõrki küla* Korter:
3. Geburtsdatum und Ort:
Sünniaeg ja -koht: *16. V 1889 Saare vallas Russaneres.*
4. Familienstand: *Abielus* Geburtsjahre d. Kinder: *1917 1919 1922 1924 1929*
Perekonnaseis: Laste sünniaastad:
5. Staatsangehörigkeit: *Eestlane*
Kodakondsus:

Berufsbildung: — Kutseharidus:

Abgeschlossene Lehre vom bis als
Lõpetatud õppeaeg kuni kellena

Lehrbetrieb und Art:
Õppetöökoda ja liik:

Ort des Betriebes:
Ettevõtte asukoht:

Allgemeine Schulbildung: *3rd Algraad*
Üldine kooliharidus:

Fachschulbildung: *ei ole*
Kutsekooliharidus:

Sonstige Fachausbildung: *ei ole*
Muu kutsealaline väljaõpe:

Sprachkenntnisse: *Eestreeb*
Keelte valdamine:

Waren Sie in der Landwirtschaft tätig? ja — nein von bis
Olete tegelenud põllumajanduses? jaa — ei alates kuni

als
kellena

Besondere landwirtschaftliche Kenntnisse: (z. B. Melker, Schäfer, Geflügelzüchter, Imker, Gärtner, Treckerführer usw.)
Erilised põllumajanduslikud teadmised: (näit. lüpsjad, lamburid, sulgloomade kasvatajad, mesinikud, aednikud, trak-
torijuhid jne)

Besondere Fähigkeiten: (z. B. Führerschein für Kraftfahrzeuge usw.)
Erilised oskused: (näit. Jõuvankrite juhitunnistus jne)

Sind Sie erwerbsbeschränkt? Ja — Nein, zu wieviel %?
Olete töövõimetu? *Jaa — ei, mitu %? jaa olen 80% töö võimetu*

Art der Behinderung:
Töövõimetuse liik:

(Sämtliche Fragen müssen beantwortet werden. Striche sind unzulässig. — Kõikidele küsimustele tuleb vastata. Kriipsud on lubamatud.)

Bisherige Beschäftigung von längerer Dauer in den letzten 10 Jahren.
Senised pikema kestvusega tööalad viimase 10 aasta jooksul.

von: alates:	bis: kuni:	Name des Betriebes Ettevõtte nimetus	Sitz des Betriebes Ettevõtte asuk.	Art des Betriebes Ettevõtte liik	Art der Beschäftigung Tegevusala
1898	1942	Mirtsik & Sõo talu	Saare vald	põllumajandus	hõbeisev põllumajandus

Ich versichere, dass ich sämtliche Fragen wahrheitsgetreu beantwortet habe. Gleichzeitig verpflichte ich mich jeden Betriebswechsel und jede Änderung meiner Wohnung und meines Familienstandes sofort dem zuständigen Arbeitsamt anzuzeigen.

Kinnitan, et olen kõikidele küsimustele vastanud tõetruult. Samaaegselt kohustun teatama vastavale tööametile igast kohavahetusest ja igast korteri ning perekonnaseisu muutusest.

Sõo talu, den 18 märtsil 1943

Gesinde	ha	davon Acker	ha
talu		sellest põldu	

(Unterschrift d. Antragstellers — Esitaja allkiri)

(Bei Stellung des Antrags sind Zeugnisse oder beglaubigte Abschriften vorzulegen.)
(Ettepaneku sisseandmisel tuleb tunnistused ja kinnitatud ära kirjad esitada.)

Verfügung vom:
Korraldus:

1. A.K.-Karte anlegen / berichtigen
A.K.-kaart sisse seada / sisse kanda
2. Arbeitsausweis fertigen
Tööraamat sisse seada
3. Z. d. A.
Toimikusse

Im Auftrage: — Ülesandel:

Arbeitsausweis Nr. erhalten.

(Unterschrift und Datum — Allkiri ja kuupäev)